

Una cosa que no les he dicho acerca de la Conferencia de Servicios Generales es que este año hubo algo nuevo llamado "Sesión de Compartimiento de Delegados", donde 12 delegados seleccionados al azar (de un grupo de aquellos que estuvieron disponibles), podrían compartir cinco minutos sobre "un servicio innovador implementado en el Área " o "un desafío significativo del Área que se superó".

Puse mi nombre en el grupo y no fui seleccionada, por lo cual no pude hablar de nuestra experiencia. Pero quería asegurarme de que supieran cuánto aprecio el trabajo que hacemos, juntos, aquí en ÁCN. Tenía todo tipo de ideas dando vueltas en mi mente, principalmente sobre cómo hemos estado expandiendo nuestros servicios de interpretación y traducción durante años, apoyando el Taller Anual de Mujeres Hispánicas (que ha llevado a una mayor participación de esta comunidad remota a nivel local), y qué tan bien hemos podido hacer nuestro negocio virtualmente durante la pandemia.

La pandemia resaltó nuestra brecha digital, pero también nos ayudó a superarla. El interés en aprender sobre tecnología nunca ha sido tan fuerte, para muchos de nosotros, pero especialmente en nuestros cinco distritos lingüísticos. Los miembros trabajaron entre ellos uno a uno para que las personas se conectaran a Zoom, y vemos muchas situaciones híbridas. Los distritos de español e inglés están organizando eventos incluso más que antes.

¿Sabía que en el Panel 71 es la primera vez que tenemos miembros de nuestros distritos lingüísticos en español disponibles para todos los comités permanentes de nuestra Área? Estoy casi segura de que esta es la primera vez que el comité de interpretación y traducción ha necesitado utilizar sus propios servicios. Lo más importante es que los cuatro (incluyendo Finanzas, Sitio web y Tecnología) ahora tienen representación y, como resultado, pueden servir mejor al Área. ¡Y esto sucedió en un año de pandemia!

El verano pasado, cuando continuamos la discusión de la moción de la asamblea de hace dos años para crear nuestro nuevo comité de tecnología, fueron las mujeres de habla hispana las que de repente se encontraron entre las más abiertas a favor de la necesidad. Sentir que la conciencia del área cambiaba en respuesta fue verdaderamente una experiencia espiritual.

Y cuando entré a nuestra Asamblea Pre-Conferencia en abril y vi a nuestro comité de Tecnología bilingüe y al distrito organizador trabajando juntos sin problemas, me sorprendió cómo todas estas cosas se habían unido: interpretación, traducción, apoyo a nuestras mujeres de habla hispana, la elección y el nombramiento de miembros diversos para el servicio y cerrar nuestra brecha tecnológica.

Esto probablemente hubiera sido más elocuente en una publicación completa de cinco minutos, pero espero que usted también pueda apreciar lo lejos que hemos llegado a lo largo de los años. Sé que continuaremos nuestros esfuerzos para superar todo tipo de barreras y seguir creciendo en asombro y eficacia como Área ... un alcoholico hablando con otro y participando en todo AA.

En servicio y gratitud, Jennifer B., Delegada del Panel 71